

Tài Nguyên Ngôn Ngữ Và Cách Nhận Trợ Giúp



www.ncaatogether.org/census

Khi trả lời thống kê dân số, bạn giúp gia đình và cộng đồng của bạn có được tài trợ cho các dịch vụ thiết yếu như trường học, y tế và đường cao tốc. Được tính!

- ✓ Bạn có thể điền vào **BẢNG CÂU HỎI THỐNG KÊ DÂN SỐ TRỰC TUYẾN** bằng Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Trung (Giản thể), Tiếng Việt, Tiếng Hàn, Tiếng Nga, Tiếng Ả Rập, Tiếng Tagalog, Tiếng Ba Lan, Tiếng Pháp, Tiếng Haiti Creole, Tiếng Bồ Đào Nha và Tiếng Nhật.

Bạn có thể trả lời thống kê dân số trực tuyến bắt đầu từ tháng 3 năm 2020.

- ✓ Bạn có thể **TRẢ LỜI BẢNG CÂU HỎI** qua **ĐIỆN THOẠI** bằng Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Trung (Tiếng Quan Thoại & Tiếng Quảng Đông), Tiếng Việt, Tiếng Hàn, Tiếng Nga, Tiếng Ả Rập, Tiếng Tagalog, Tiếng Ba Lan, Tiếng Pháp, Tiếng Haiti, Tiếng Bồ Đào Nha và Tiếng Nhật.

Bạn có thể gọi điện để trả lời thống kê dân số qua điện thoại bắt đầu từ tháng 3 năm 2020.

- ✓ Bạn có thể điền vào **BẢNG CÂU HỎI THỐNG KÊ DÂN SỐ TRÊN GIẤY** bằng Tiếng Anh hoặc Tiếng Tây Ban Nha.

Cục Thống kê dân số sẽ gửi cho bạn một biểu mẫu vào tháng 3 hoặc tháng 4 năm 2020.

Cục Thống kê dân số có nguồn lực để giúp bạn hiểu được bảng câu hỏi Tiếng Anh. Những nguồn lực này sẽ có tại địa chỉ www.2020census.gov.

Hướng Dẫn Ngôn Ngữ Bằng Văn Bản.

Đây là phiên bản bảng câu hỏi mẫu được dịch thuật. Bạn không được điền vào phiên bản này, nhưng bạn có thể tham khảo nó khi bạn điền vào phiên bản Tiếng Anh.

Hướng Dẫn Ngôn Ngữ Qua Video.

Đây là video giải thích nội dung câu hỏi.

Bảng Thuật Ngữ Ngôn Ngữ. Đây là tài liệu có dịch thuật các thuật ngữ trong thống kê dân số.

Tiếng Albania, Ngôn ngữ ký hiệu Mỹ, Tiếng Amharic, Tiếng Ả Rập, Tiếng Armenia, Tiếng Bengal, Tiếng Bosnia, Tiếng Bulgaria, Tiếng Miến Điện, Tiếng Trung, Tiếng Croatia, Tiếng Séc, Tiếng Hà Lan, Tiếng Farsi, Tiếng Pháp, Tiếng Đức, Tiếng Hy Lạp, Tiếng Gujarati, Tiếng Haiti Creole, Tiếng Do Thái, Tiếng Hindi, Tiếng Mông Cổ, Tiếng Hungary, Ilocano, Indonesia, Ý, Tiếng Nhật, Tiếng Khmer, Tiếng Hàn, Tiếng Lào, Tiếng Litva, Tiếng Malayalam, Tiếng Marathi, Tiếng Navajo, Tiếng Nepali, Tiếng Ba Lan, Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Punjabi, Tiếng Rumanian, Tiếng Nga, Tiếng Serbia, Tiếng Sinhala, Tiếng Slovak,

	<i>Tiếng Somali, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Swahili, Tiếng Tagalog, Tiếng Tamil, Tiếng Telugu, Tiếng Thái, Tiếng Tigrinya, Tiếng Thổ Nhĩ Kỳ, Tiếng Twi, Tiếng Ukraina, Tiếng Urdu, Tiếng Việt, Tiếng Yiddish, Tiếng Yoruba</i>
--	--

Hướng dẫn ngôn ngữ và bảng thuật ngữ bằng Tiếng Chamorro, Tiếng Chuukese, Tiếng Hawaii, Tiếng Marshallese, Tiếng Palauan, Tiếng Samoan, Tiếng Tongan và Tiếng Vakaviti sẽ có tại địa chỉ www.countusin2020.org/resources.

Có câu hỏi hoặc cần hỗ trợ?

Nhiều tài nguyên và tờ thông tin khác nhau về thống kê dân số sẽ có bằng nhiều ngôn ngữ tại:

- www.countusin2020.org/resources - Tiếng Chamorro, Tiếng Trung (Giản thể & Phồn thể), Tiếng Chuukese, Tiếng Gujarati, Tiếng Hawaii, Tiếng Hindi, Tiếng H'mong, Tiếng Nhật, Tiếng Khmer, Tiếng Hàn, Tiếng Lào, Tiếng Marshallese, Tiếng Nepal, Tiếng Palauan, Tiếng Punjabi, Tiếng Samoan, Tiếng Tagalog, Tiếng Thái, Tiếng Tongan, Tiếng Urdu, Tiếng Vakaviti, và Tiếng Việt
- www.hagasecontar.org/resource - Tiếng Tây Ban Nha
- www.yallacountmein.org - Tiếng Ả Rập

Bạn muốn nói chuyện với ai đó về thống kê dân số hoặc cần hỗ trợ thêm để điền vào biểu mẫu?

Liên hệ:

- Thư viện tại địa phương của bạn.
- Bạn cũng có thể gọi đường dây nóng thông tin thống kê dân số của Quỹ Giáo Dục NALEO theo số **877-352-3676** để có thông tin về việc điền thống kê dân số.

Bạn có thể tìm thêm thông tin về thống kê dân số tại www.countusin2020.org/resources.